



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 August 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 33 предварительной повестки дня*

Предотвращение вооруженных конфликтов

Международный беспристрастный и независимый механизм для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее шестой доклад Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

* [A/75/150](#).



Доклад Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию

Резюме

Настоящий доклад является шестым докладом, подготовленным Международным беспристрастным и независимым механизмом для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию, для представления Генеральной Ассамблее во исполнение ее резолюции 71/248 и положений пункта 50 доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции об учреждении Механизма (A/71/755).

Механизм продолжает неуклонно продвигаться вперед в осуществлении своего мандата, несмотря на проблемы, вызванные пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), и положение с ликвидными средствами в Организации Объединенных Наций, которое привело к введению моратория на набор персонала и уменьшению объема ассигнований, не связанных с должностями. Механизм скорректировал приоритеты своей основной и оперативной деятельности с учетом ограничений, обусловленных внешними обстоятельствами, и усовершенствовал свой технический потенциал, чтобы обеспечить возможности для дистанционной работы в течение длительного времени.

Как внутренняя деятельность Механизма, так и его взаимодействие с внешними партнерами отличаются гибкостью и оперативностью, что позволяет ему разрабатывать и внедрять новые технологии, создавать специализированные аналитические продукты, заключать различные рамочные соглашения о сотрудничестве и реагировать на растущее число запросов о помощи, поступающих от компетентных инстанций. В основе всех усилий, прилагаемых Механизмом для выполнения своего мандата, лежит стремление с пониманием и отзывчивостью относиться к нуждам и проблемам многочисленных заинтересованных в его деятельности субъектов, включая жертв международных преступлений, совершенных в Сирийской Арабской Республике, и лиц, переживших эти преступления. Подход Механизма к правосудию является одновременно всеохватным и целостным, что позволяет уделять надлежащее внимание исторически реже рассматриваемым категориям преступлений и тех, кто стал их жертвами или пережил их, а также содействовать поиску различных путей привлечения виновных к ответственности.

I. Введение

1. Международный беспристрастный и независимый механизм для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию настоящим представляет свой шестой доклад Генеральной Ассамблее. Этот доклад охватывает деятельность Механизма за период с 1 февраля по 31 июля 2020 года.

2. Генеральная Ассамблея создала Механизм в декабре 2016 года, поручив ему заниматься сбором, обобщением, обеспечением сохранности и анализом доказательств нарушений норм международного гуманитарного права и случаев нарушения и попрания прав человека, а также подготовкой материалов с целью облегчить и ускорить проведение (в соответствии с международно-правовыми стандартами) непредвзятых и независимых уголовных разбирательств национальными, региональными или международными судами или трибуналами, которые имеют или могут иметь в будущем юрисдикцию в отношении этих преступлений.

3. Спустя три с половиной года после своего создания Механизм располагает всеми возможностями для содействия усилиям компетентных инстанций по привлечению виновных к ответственности в краткосрочной перспективе и для поддержки отправления правосудия в долгосрочной перспективе в рамках имеющихся ресурсов. Эта деятельность включает дальнейшее проведение структурного расследования Механизма и составление досье, которые могут стать подспорьем в работе, проводимой в настоящее время в рамках национальных систем, а также подготовку к использованию тех дополнительных юрисдикционных возможностей, которые могут возникнуть в будущем. Механизм создал центральное хранилище информации и доказательств, в котором содержится более 2 млн единиц хранения. Это хранилище постоянно пополняется и совершенствуется, в том числе благодаря добавлению новых материалов, оптимизации его структуры и организации, а также выявлению дублирующих друг друга записей, для того чтобы хранилище не превышало допустимых объемов, оставаясь удобным для использования. Механизм реагирует на постоянно растущее число запросов о помощи, предоставляя информацию, доказательства, аналитические продукты и экспертные консультации. К концу отчетного периода Механизм получил 66 запросов о помощи от судебных органов 11 различных юрисдикций, заключил 56 рамочных соглашений о сотрудничестве и прямо или косвенно проконтактировал с более чем 220 источниками информации и доказательствами.

4. Подход Механизма к формированию центрального хранилища и содействию усилиям по установлению ответственности отличается гибкостью и оперативностью и отражает твердую приверженность обеспечению всеохватного и целостного правосудия. Механизм добился существенного прогресса в разработке и осуществлении целенаправленных и взаимосвязанных стратегий, касающихся гендерных аспектов, расследования преступлений в отношении детей и применения подхода, ориентированного на жертв и лиц, переживших преступления. Эти стратегии в совокупности помогают ему воплотить свою твердую позицию в конструктивные действия, опираясь на опыт других субъектов правосудия. В настоящем докладе показано, как гибкость и оперативность действий Механизма способствует осуществлению его мандата, а также позволяет добиться всеохватных комплексных результатов отправления правосудия в интересах сирийского народа благодаря различным способам установления ответственности. В соответствии с этим подходом руководитель Механизма заняла

позицию, согласно которой его мандат предусматривает содействие проведению судебных разбирательств, не имеющих уголовно-правового характера, но имеющих отношение к установлению ответственности за преступления, совершенные в Сирийской Арабской Республике и подпадающие под действие мандата.

5. Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) поставила перед Механизмом сложные задачи, но в то же время позволила ему продолжить развивать и реализовывать свой потенциал в области дистанционной работы. С самого начала своей деятельности Механизм тщательно взвешивал преимущества гибкой схемы организации работы и прилагал усилия к тому, чтобы его сотрудники располагали всем необходимым для удаленной работы. Многие сотрудники пользовались возможностью работать удаленно, строго соблюдая протоколы безопасности, что позволяло реализовывать многие аспекты мандата Механизма силами групп, работающих в дистанционном режиме. Благодаря этому в ситуации, возникшей в результате вспышки COVID-19, Механизм смог быстро, беспрепятственно и эффективно адаптироваться к дистанционной работе. Для того чтобы свести к минимуму нарушения рабочего процесса, вызванные ограничениями на поездки и другими мерами, сказывавшимися на свободе передвижения, Механизм в рамках проведения расследований и сбора информации сосредоточил свое внимание на таких видах деятельности, которыми можно было заниматься в дистанционном режиме. Кроме того, был внесен ряд корректировок для облегчения обработки доказательств в этих новых обстоятельствах и усовершенствованы технические возможности в целях повышения эффективности дистанционной работы. Несмотря на эти меры, вспышка COVID-19 негативно сказалась на некоторых аспектах работы Механизма. Кроме того, на его деятельности отразились проблемы с ликвидными средствами в Организации Объединенных Наций, повлекшие за собой введение моратория на набор персонала и уменьшение объема ассигнований, не связанных с должностями.

6. 13 марта в связи с ситуацией, вызванной вспышкой COVID-19, Председатель Генеральной Ассамблеи сообщил о своем решении отложить пленарное заседание по вопросу о предотвращении вооруженных конфликтов, на котором планировалось заслушать обращение руководителя Механизма к Генеральной Ассамблее. В течение отчетного периода Механизм активно использовал технологии в целях продолжения тесного взаимодействия с государствами, структурами Организации Объединенных Наций, международными организациями, а также международными и сирийскими организациями гражданского общества в рамках совещаний и мероприятий в режиме онлайн.

7. Механизм не комментирует публично преступления, совершенные в Сирийской Арабской Республике, ввиду конфиденциального характера своей работы, однако его руководство разделяет выраженную Генеральным секретарем, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и другими представителями Организации Объединенных Наций озабоченность последствиями тяжелой гуманитарной ситуации для благосостояния сирийского народа и вновь заявляет о важности обеспечения правосудия для жертв международных преступлений и лиц, переживших эти преступления.

II. Центральное хранилище информации и доказательств

A. Сбор сведений и доказательств в отношении серьезных международных преступлений, совершенных в Сирийской Арабской Республике

8. Вспышка инфекции COVID-19 отрицательно сказалась на возможностях Механизма по расширению своего центрального хранилища путем сбора информации и доказательств, касающихся серьезных международных преступлений, совершенных в Сирийской Арабской Республике. Ввод ограничений на международные поездки и других мер, сказавшихся на свободе передвижения, привели к отсрочке тех полевых миссий и личных встреч, которые имели большое значение для развития взаимодействия и сохранения контакта с источниками, а также для осуществления некоторых видов деятельности в рамках сбора данных.

9. Для того чтобы учесть эти новые обстоятельства и продолжить добиваться прогресса в осуществлении своего мандата Механизм временно скорректировал свой подход к расследованию и сбору информации. Сейчас он сосредоточивает внимание на тех видах деятельности, которые могут осуществляться дистанционно, и успешно завершил работу по дистанционному сбору информации и доказательств и наладил новые партнерские отношения с потенциальными источниками. Механизм уверен в том, что после снятия ограничений, связанных с COVID-19, он сможет реализовать стратегии, направленные на скорейшую активизацию работы по расследованию и сбору информации в пределах, установленных в связи с сохраняющимся положением с ликвидными средствами в Организации Объединенных Наций и обусловленным им введением моратория на набор персонала и уменьшением объема ассигнований, не связанных с должностями.

10. Как указывалось в пятом докладе Механизма Генеральной Ассамблее (A/74/699), в настоящее время он работает над углублением своего сотрудничества с существующими источниками, отдавая приоритет контактам, приносящим материалы высокой ценности. Этот подход позволяет Механизму собирать информацию и доказательства, имеющие непосредственное отношение к подготовленным им досье и аналитическим проектам, а также к его ответам на запросы о помощи, поступающие от компетентных национальных органов.

11. Несмотря на проблемы, вызванные COVID-19, и положение с ликвидными средствами, число источников, с которыми Механизм прямо или косвенно взаимодействует в целях сбора информации и доказательств, увеличилось и составило более 220 физических и юридических лиц. Взаимодействуя с государствами, международными организациями, международными и сирийскими организациями гражданского общества, а также журналистами и другими лицами, Механизм получает доступ к информации и доказательствам, имеющим отношение к преступникам, связанным с различными субъектами, а также к различным группам жертв и лиц, переживших преступления. Общий план сбора данных Механизма регулярно пересматривается для того, чтобы, в соответствии со всеохватным подходом Механизма к правосудию, охватить при сборе широкий спектр категорий преступлений, преступников, свидетелей и жертв/лиц, переживших преступления. В рамках этого подхода пристальное внимание уделяется конкретным аспектам уязвимости, обусловленным динамикой конфликтов и структурными факторами, в том числе затрагивающими женщин, детей и меньшинства.

12. Механизм документирует происхождение собираемой им информации и доказательств для обеспечения как можно более точного и полного учета собранных материалов. Кроме того, он тщательно изучает потребности и проблемы лиц, предоставляющих информацию и доказательства, особенно в том, что касается обеспечения их безопасности. Механизм призван оказывать комплексную поддержку усилиям в области правосудия в сирийском контексте, принимая меры для того, чтобы собранные материалы позволяли использовать широкий спектр возможностей привлечения виновных к ответственности. В качестве документов, подтверждающих происхождение информации и доказательств, могут использоваться письменные показания под присягой и заявления об источнике полученных сведений.

13. Эффективности усилий Механизма по созданию всеобъемлющего центрального хранилища информации и доказательств в значительной мере способствует постоянное сотрудничество с Независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике. Комиссия предоставила Механизму большинство данных, собранных ею с момента ее создания, и оказывает помощь Механизму, связываясь и взаимодействуя с широким кругом своих источников и потенциальных свидетелей при условии согласия каждого лица и в соответствии со строгими мерами по обеспечению конфиденциальности в целях защиты источника. Механизм продолжает периодически получать материалы, собранные Комиссией в ходе выполнения ее новых мандатов.

14. Механизм получил материалы от Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО), собранные ее миссией по установлению фактов в Сирийской Арабской Республике, и продолжает взаимодействовать с ОЗХО по вопросам передачи дополнительных материалов. Руководствуясь применимыми положениями бюллетеня Генерального секретаря (ST/SGB/2019/4), Механизм, как сообщалось ранее, запросил у Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения доступ к материалам Совместного механизма по расследованию ОЗХО — Организации Объединенных Наций. Однако решение в связи с этим запросом Механизма еще не принято. Кроме того, Механизм работает непосредственно с конкретными государствами, которые предоставили Совместному следственному механизму соответствующую информацию.

15. Будучи привержен обеспечению беспристрастного и всеохватного правосудия, Механизм продолжает запрашивать соответствующие материалы у органов власти Сирийской Арабской Республики. Никакого ответа на свои запросы Механизм от этих органов власти пока не получил. Помимо этого, Механизм продолжит обращаться к другим государствам, включая те, которые публично возражают против его мандата, за доказательственными материалами, которые могут, судя по общедоступной информации, иметься у этих государств.

В. Обработка доказательств

16. В течение отчетного периода Механизм продолжал опираться на проделанную работу по расширению своих возможностей в плане обеспечения сохранности, хранения и обработки доказательств путем постоянного совершенствования системы автоматизации и контроля качества. О гибкости и оперативности работы Механизма свидетельствует его способность адаптировать задачу обработки доказательств к ограничениям, обусловленным вспышкой COVID-19. Он создал новые рабочие процессы, процедуры и технологии, помогающие осуществлять сбор доказательств в удаленном режиме, и безопасные, удобные для пользователей комплексные системы сквозного шифрования для обмена

файлами между источниками, Механизмом и органами, которым Механизм оказывает помощь.

17. Механизм дважды осуществил масштабное обновление программного обеспечения, что позволило расширить возможности ознакомления с аудио- и видеозаписями, а также стало подспорьем в выявлении отдельных элементов, в том числе определенных мест и событий, фигурирующих в этих материалах на протяжении всего цикла проведения анализа. Кроме того, Механизм работает над системой, позволяющей отслеживать ход разработки аналитических продуктов, связанных со стратегическими направлениями его исследований. Внутриорганизационные инновации и сотрудничество получили дальнейшее развитие в ходе дистанционной работы благодаря внутренней системе обмена кодом, что позволило обеспечить непрерывное создание новых алгоритмов в режиме, близком к реальному времени, и автоматизацию процессов для всей группы технических специалистов.

18. К числу внедренных за отчетный период новых и инновационных алгоритмов, расширяющих возможности получения информации и ознакомления с ней, относились оптическое распознавание символов, распознавание объектов в потоке мультимедийных данных, технология, разработанная сотрудниками для оценки и повышения качества оптического считывания символов арабского языка, а также дальнейшая разработка технологии, позволяющей более эффективно идентифицировать дубликаты видеоданных.

19. Переход к деятельности в удаленном режиме позволил добиться существенного прогресса в деле обработки данных с открытым исходным кодом, чему способствовало выполнение масштабной задачи по сбору данных с открытым исходным кодом. Благодаря постоянному взаимодействию всего коллектива были выявлены недочеты и пробелы, а также быстро приняты ответные меры как процедурного, так и технического характера, что позволило сформировать общую методологию, охватывающую управление рисками, определение приоритетов в контексте сбора данных, стратегию закупок и выбора инструментария, с тем чтобы в будущем иметь возможность демонстрации материалов в залах судебных заседаний в надлежащем формате.

20. В течение отчетного периода были приложены значительные усилия для того, чтобы сосредоточить внимание на заявлениях отдельных лиц, в том числе жертв и свидетелей, и оптимизировать работу с этими заявлениями. Для этого требовалось включить эту единственную в своем роде категорию доказательств в общую стратегию защиты источников и данных для всех комплексных систем, а также внедрить стандарты форматирования, позволяющие автоматически распознавать определенные элементы на этапе сбора данных.

III. Содействие правосудию

A. Анализ доказательств и формирование досье

21. В течение отчетного периода аналитическая работа Механизма, связанная с информацией и доказательствами, полученными до вспышки COVID-19, продолжалась лишь с незначительными перебоями. Были открыты два новых направления расследования, а также продвинулась работа по двум существующим направлениям. Вместе с тем введение моратория на набор персонала привело к задержке с заполнением нескольких должностей, в связи с чем работу над одним из досье пришлось временно приостановить.

22. В рамках одного из существующих направлений расследования Механизм в целях оказания помощи ряду компетентных органов разрабатывает доказательственный модуль для выявления контекстуальных обстоятельств, наличие которых необходимо для судебного преследования по обвинениям в военных преступлениях. В ходе отчетного цикла Механизм провел целенаправленное расследование, призванное помочь его работе над указанным модулем. Этот модуль будет включать в себя краткий правовой анализ и перечни подкрепляющих его доказательств; в настоящее время завершается его подготовка для последующей передачи другим субъектам. В рамках другого направления расследования Механизм приступил к осуществлению аналогичного проекта, касающегося контекстуального требования, выполнение которого необходимо для доказывания обвинений в преступлениях против человечности. Кроме того, Механизм расширил свою деятельность по выявлению организационной структуры и моделей преступлений. Продолжая разрабатывать аналитические продукты для решения указанных вопросов в контексте рассмотрения заявлений о преступлениях, совершаемых по отношению к задержанным, Механизм также открыл третье, новое направление расследования, в рамках которого он рассматривает заявления о незаконных нападениях и приступил к изучению соответствующих структур и моделей преступлений.

23. При выборе направлений и областей деятельности Механизм руководствуется необходимостью демонстрировать в своей работе всеохватный и комплексный подход к правосудию. Соответственно, делая свой выбор, Механизм стремится к тому, чтобы его результаты его деятельности затрагивали различные категории правонарушителей и жертв/лиц, переживших преступления. Как отмечалось в предыдущих докладах Механизма Генеральной Ассамблее, он прилагает усилия для того, чтобы должное внимание уделялось тем преступлениям, которые традиционно не замечаются и недостаточно документируются, — например преступлениям на сексуальной и гендерной почве и преступлениям против детей. Продвигаясь вперед в своей аналитической работе, Механизм предпринимает шаги для обеспечения того, чтобы его организационные стратегии, касающиеся этих вопросов, служили основой для рассмотрения собранных им доказательств, применения его подхода к выявлению и устранению пробелов, а также для выбора тем, рассматриваемых в его аналитических материалах.

24. И наконец, цель Механизма при проведении дальнейшей аналитической работы по всем направлениям расследования заключается в том, чтобы быть в состоянии предвидеть и удовлетворять краткосрочные и долгосрочные потребности в обеспечении правосудия. Для достижения этой цели Механизм разрабатывает широкий спектр удобных для пользователей аналитических материалов и инструментов, отвечающих потребностям следователей и прокуроров на различных стадиях уголовного судопроизводства. Разработанные Механизмом материалы включают в себя отчеты для разведывательных органов, правовые исследования, аналитические записки для использования в ходе судебных разбирательств и визуальные материалы, такие как организационные диаграммы и хронологические шкалы. Кроме того, Механизм разработал инструменты, позволяющие отслеживать различную информацию, важную для органов системы уголовного правосудия, в том числе информацию, имеющую отношение к пониманию моделей преступлений и структур, с которыми связаны субъекты, предположительно причастные к совершению этих преступлений. Аналитические продукты и инструменты Механизма не только призваны дополнять доказательственные материалы, на основе которых они разработаны, но также имеют и самостоятельную ценность. При разработке продуктов и инструментов, предназначенных для разведывательных органов, ставится задача представить большой объем фактических данных в многочисленных удобных и доступных для пользователей

форматах, а продукты Механизма, предназначенные для использования в ходе судебных разбирательств, позволяют решать сложные юридические проблемы, с которыми сталкиваются или, как ожидается, будут сталкиваться прокуроры. При разработке продуктов, предназначенных для использования в ходе судебных разбирательств, Механизм уделяет особое внимание учету юридических стратегий, в основе которых лежит опыт, накопленный органами международной юстиции.

25. У Механизма имеются два открытых досье (работа над одним из них была приостановлена ввиду ограниченных в настоящее время оперативных возможностей), и он постоянно оценивает ход своей работы по сбору и анализу информации, с тем чтобы найти достаточные основания для открытия дополнительных досье при наличии ресурсов. Механизм будет открывать такие досье каждый раз, когда для этого будут иметься необходимые предпосылки.

В. Рамки для взаимодействия и сотрудничества

26. Механизм продолжает заключать официальные и неформальные рамочные договоренности о сотрудничестве в целях сбора сведений и доказательств, предоставляемых различными структурами и субъектами. К концу отчетного цикла имелось 56 рамочных договоренностей о сотрудничестве с государствами, международными организациями и субъектами гражданского общества, а еще 22 такие договоренности находились в процессе оформления. В течение этого периода были также пересмотрены несколько существующих соглашений, с тем чтобы отразить расширение сотрудничества с некоторыми партнерами.

27. Важную роль в содействии заключению рамочных соглашений о сотрудничестве играет гибкий подход Механизма. Он адаптировал действующие рамки к различным требованиям ряда международных организаций и субъектов гражданского общества, в результате чего был создан широкий спектр различных рамочных инструментов, включающий устные соглашения, обмены письмами, меморандумы о взаимопонимании, протоколы и двуязычные рамочные соглашения. Кроме того, Механизм содействовал принятию новых национальных законодательных рамок. Широкий спектр организаций и субъектов гражданского общества, с которыми в настоящее время сотрудничает Механизм, способствует укреплению его потенциала, благодаря которому он может использовать представляющиеся ему возможности для обеспечения правосудия в связи с преступлениями, совершенными в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года.

28. Буду привержен всеохватному правосудию и обеспечению того, чтобы определенные категории преступлений, преступников и жертв/лиц, переживших преступления, не оставались незамеченными, Механизм стремится выявлять структуры, обладающие информацией и доказательствами в отношении недостаточно документированных инцидентов или категорий преступлений и недостаточно представленных групп жертв/лиц, переживших преступления, включая женщин, детей и меньшинства, и взаимодействовать с такими структурами. Эти усилия привели к заключению нескольких новых рамочных соглашений о сотрудничестве с представителями и организациями гражданского общества Сирии.

29. В целях создания условий для заключения новых соглашений о сотрудничестве Механизм продолжает повышать осведомленность о своем мандате и роли в рамках системы Организации Объединенных Наций и устанавливать контакты с соответствующими национальными органами власти. Важнейшее значение для выполнения мандата Механизма имеют количественный рост и диверсификация источников информации, с которыми он сотрудничает, а также

доступ к соответствующей информации и доказательствам, собранным государствами и структурами Организации Объединенных Наций за прошедшее время. Укрепление доверительных отношений с организациями и государственными структурами, которые не привыкли сотрудничать с Организацией Объединенных Наций или не знакомы с органами, занимающимися установлением ответственности, требует целенаправленных усилий, которые Механизм твердо намерен прилагать и впредь.

30. Механизм приветствует участие учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также Секретариата и высоко оценивает сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Управлением по правовым вопросам. Механизм продолжает консультироваться с Независимым механизмом по расследованию для Мьянмы по вопросам, касающимся общих административных и технических проблем, при полном уважении независимости и мандата каждой из структур.

С. Обмен сведениями и доказательствами с национальными органами

31. Механизму поручено облегчать и ускорять проведение непредвзятых и независимых уголовных разбирательств национальными, региональными или международными судами или трибуналами, которые имеют или могут иметь в будущем юрисдикцию в отношении рассматриваемых преступлений. В соответствии со своими полномочиями он обменивается информацией только с теми органами, которые уважают международно-правовые нормы и стандарты в области прав человека, включая право на справедливое судебное разбирательство, и не применяют смертную казнь за рассматриваемые преступления. Механизм не содействует расследованиям и судебным процессам, которые сосредоточены исключительно на обвинениях, связанных с терроризмом, и требует, чтобы соответствующая деятельность охватывала основные международные преступления. В течение отчетного периода Механизм продолжал оказывать помощь национальным подразделениям по военным преступлениям в расследовании основных международных преступлений, совершенных в Сирийской Арабской Республике, и судебном преследовании виновных.

32. К концу отчетного периода Механизм получил в общей сложности 66 запросов о помощи от судебных органов 11 государств. В общей сложности было обработано и закрыто 22 запроса о помощи, а работа над 33 запросами продолжается. В ответ на 23 из 33 запросов Механизм предоставил информацию и доказательства, а также аналитические материалы. Ввиду ограниченности ресурсов Механизм еще не приступил к работе по рассмотрению 11 запросов о помощи.

33. В течение отчетного периода число направляемых Механизму запросов о помощи резко возросло. Это свидетельствует о поддержании конструктивного диалога между Механизмом и национальными подразделениями по расследованию военных преступлений. Механизм продолжает уделять первоочередное внимание регулярному двустороннему взаимодействию с национальными подразделениями по военным преступлениям, что имеет принципиальное значение для более глубокого понимания проблем, с которыми сталкиваются судебные органы, и для более эффективного оказания специализированной помощи. Механизм работает над укреплением своего потенциала реагирования с учетом растущего числа получаемых им запросов и расширяющегося многообразия этих запросов с точки зрения сферы охвата и тематики.

34. Реагируя на запросы о помощи, многодисциплинарная группа Механизма, состоящая из аналитиков, юристов, специалистов по сбору доказательств и расследованиям, сталкивается с многочисленными проблемами. Хотя увеличение объема хранилища Механизма повышает вероятность выявления важных материалов, оно, соответственно, приводит и к увеличению объема материалов, с которыми необходимо ознакомиться, в связи с чем для реагирования на запрос требуется больше времени. Кроме того, отмечаются технические проблемы, связанные с поиском собранных Механизмом рукописных документов на арабском языке. Чтобы преодолеть эти трудности, Механизм занимается разработкой целевых поисковых запросов и облегчением поиска информации в документах для максимального повышения эффективности поиска и сокращения времени реагирования на запросы.

35. Разнообразие тем, охватываемых запросами о помощи, которые получает Механизм, помогло выявить доказательственные пробелы в центральном хранилище данных. Для того чтобы его работа отвечала потребностям запрашивающих органов и могла способствовать созданию целого ряда возможностей для отправления правосудия, Механизм все чаще направляет своей сети источников информации целевые запросы на получение информации и доказательств. Активно консультируясь с судебными органами, направляющими запросы, Механизм стремится собирать новые доказательства, имеющие непосредственное отношение к ведущимся в настоящее время национальным расследованиям, и выявлять новых свидетелей, готовых поддержать нынешние и будущие усилия по привлечению виновных к ответственности.

IV. Актуальная задача: использование потенциала технологий для более эффективного привлечения виновных к ответственности

36. В течение отчетного периода Механизм продолжал демонстрировать гибкий и новаторский подход в деле обеспечения сохранности и анализа доказательств. Он начал поиск новых технологических решений, благодаря которым аналитические процессы стали бы более быстрыми, надежными и точными.

37. Необходимость создания и добавления новых технологий в существующий каталог инструментов, используемых Механизмом, обусловлена проблемами, связанными с собранными за последнее время новыми видеоматериалами и документами. Проблемы, связанные с получением и анализом этого материала, и прежде всего документальных свидетельств, обусловлены его большим объемом, разнообразием и сложностью, а также различной степенью упорядоченности и уровнем качества. Сочетание этих факторов означает, что часть этих доказательств ранее была недоступна для целей анализа. Основной целью всех технологических проектов Механизма является преобразование недоступных данных в различных форматах — в виде документов, фотографий, видео- и аудиозаписей — в доступные, пригодные к работе данные с возможностью поиска, а также повышение скорости и качества аналитических процессов.

38. Одним из примечательных примеров инновационной технологии, используемой Механизмом, является применение нового подхода к ознакомлению с доказательственными материалами с помощью технических средств, который призван способствовать более автоматизированному и, следовательно, гораздо более быстрому и точному анализу отдельных документов, содержащихся в обширных информационных хранилищах. В области международного уголовного права это один из первых примеров использования технологий для ознакомления с материалами. В частности, Механизм сосредоточился на разработке

процессов оптического распознавания символов, в рамках которых распознать визуальные символы, образы и закономерности в большом наборе данных возможно с помощью алгоритмических тестов, облегчающих автоматическую классификацию документов по категориям.

39. В настоящее время разработанный Механизмом метод ознакомления с данными с использованием технологий проходит испытание на одном исключительно сложном для обработки и объемном своде доказательственных материалов особой важности, который состоит из низкокачественных отсканированных бумажных копий печатных и рукописных документов на арабском языке и требует существенной реорганизации. Проведение углубленной оценки качества, классификации и анализа этого свода данных потребует значительных затрат времени и ресурсов. Упомянутый выше новаторский и индивидуальный технологический подход может способствовать существенному уменьшению объема этих затрат.

40. Метод ознакомления с информацией с использованием технологий строится на двух основных процессах: автоматическом объединении документов в тематические группы на основании сходных физических характеристик и автоматическом обнаружении заранее заданных особо ценных объектов, таких как штампы и подписи, которые помогают идентифицировать и атрибутировать соответствующие материалы. Использование этих двух автоматизированных функций в сочетании с классическими аналитическими методами, такими как запросы и распознавание отдельных элементов, позволяет повысить скорость, точность и надежность при рассмотрении и анализе доказательственных материалов.

41. После успешной проверки на указанном своде данных метод ознакомления с информацией с использованием технологий может быть применен к другим сводам документов в центральном хранилище Механизма. Эта технология обладает потенциалом, позволяющим более тщательно рассматривать более крупные совокупности данных, что помогает быстрее и с меньшими усилиями выявлять ценные доказательства и устанавливать общие закономерности в пределах различных совокупностей данных.

V. События в рамках Механизма в целом

A. Обновленная информация о стратегиях, касающихся гендерной проблематики, применения подхода, ориентированного на жертв и лиц, переживших преступления, и расследования преступлений в отношении детей

42. В течение отчетного периода Механизм активизировал усилия по доработке и осуществлению своей сквозной гендерной стратегии. Для того, чтобы эти усилия прилагались на междисциплинарной и скоординированной основе, Механизм создал внутреннюю общеорганизационную рабочую группу по гендерным вопросам и применению подхода, ориентированного на жертв и лиц, переживших преступления. Текущая деятельность в поддержку осуществления гендерной стратегии включает разработку — с привлечением для консультаций внешних экспертов, когда это необходимо, — стандартных рабочих процедур, протоколов и инструментов для учета гендерной проблематики во всей основной деятельности Механизма. Кроме того, упомянутая выше рабочая группа разрабатывает программу повышения уровня подготовки по гендерным вопросам, которая поможет подразделениям осуществлять конкретные гендерные стратегии, связанные с основными профессиональными задачами.

43. С самого начала своей деятельности Механизм создает условия для того, чтобы решение проблем сексуального и гендерного насилия и гендерных вопросов в целом стало неотъемлемой частью его работы. Этому он добивается самыми различными путями, например, уделяя внимание компетентности в гендерных вопросах как одному из основных требований при найме персонала; включая ответственность за учет гендерных аспектов в планы работы сотрудников; и разрабатывая гендерные стратегии в рамках своей деятельности по планированию сбора данных, формированию досье и структурному расследованию. Многоуровневая гендерная стратегия представляет собой упорядоченную концептуальную и практическую основу для достижения прогресса в этой области и отражает понимание того, что для результативности гендерного подхода его следует применять на каждом институциональном уровне и в рамках всех видов деятельности, предусмотренных мандатом.

44. Завершено осуществление экспериментального проекта по борьбе с сексуальными и гендерными преступлениями, который осуществлялся в сотрудничестве с неправительственными организациями, специализирующимися на сирийской ситуации. Реализация этого проекта позволила получить ценную информацию о том, как структурное гендерное неравенство делает женщин, мужчин, девочек и мальчиков уязвимыми для нарушений, совершаемых на сексуальной и гендерной почве, а культурные и социальные нормы усугубляют вред, который продолжает причиняться жертвам и лицам, пережившим эти нарушения. Механизм добился более глубокого понимания существенных проблем, с которыми сталкиваются субъекты гражданского общества, занимающиеся документированием нарушений, совершенных на сексуальной и гендерной почве, и оказанием столь необходимой психосоциальной и иной поддержки жертвам и лицам, пережившим эти нарушения. Результаты осуществления этого проекта используются в рамках основной деятельности Механизма и его постоянного взаимодействия с институциональными партнерами, а также с жертвами сексуальных и гендерных преступлений и лицами, пережившими их.

45. Применяемый Механизмом подход, ориентированный на жертв и лиц, переживших преступления, направлен на то, чтобы лучше понять жизненный опыт, проблемы и приоритеты жертв международных преступлений в Сирийской Арабской Республике и лиц, переживших эти преступления. С помощью этого подхода планируется расширить охват деятельности Механизма, уделив особое внимание таким категориям преступлений и потерпевших, включая женщин, детей и меньшинства, которые зачастую остаются незамеченными или в отношении которых прилагается недостаточно усилий в контексте обеспечения правосудия и установления ответственности. Кроме того, этот подход направлен на то, чтобы более успешно удовлетворять потребности жертв и переживших преступления, выявляя эффективные каналы, по которым для этих лиц можно запросить гуманитарную помощь, принимая меры для недопущения ретравматизации, формируя реалистичные ожидания, определяя наилучшие способы содействия поиску лиц, пропавших без вести, оптимизируя информационно-просветительскую работу и обмен информацией и создавая возможности для безопасного и продуктивного взаимодействия с Механизмом.

46. За отчетный период Механизм добился прогресса в разработке стратегии, касающейся расследования преступлений в отношении детей. Эта стратегия направлена на то, чтобы в рамках деятельности Механизма по расследованию и сбору информации обеспечить уделение должного внимания преступлениям в отношении детей, иногда игнорируемым в контексте отправления правосудия и привлечения виновных к ответственности. Разрабатывая эту стратегию, Механизм определяет меры и политику, которые позволят ему эффективнее реагировать на потребности и проблемы детей и их родственников, с которыми он

взаимодействует. Механизм твердо намерен установить процедуры и гарантии для предотвращения ретравматизации детей и содействия обеспечению их безопасности и благополучия, в том числе посредством налаживания партнерств с субъектами, занимающимися вопросами защиты детей и гуманитарной деятельностью. В основе упомянутой выше стратегии лежат идеи и опыт, накопленные при проведении работы в интересах детей и совместно с ними в рамках других инициатив по обеспечению правосудия и привлечению виновных к ответственности, а также экспертный потенциал и знания других структур Организации Объединенных Наций, организаций гражданского общества и научных кругов в таких областях, как защита детей, правосудие в интересах детей и права детей.

47. Разрабатывая специальные стратегии, касающиеся гендерной проблематики, жертв и лиц, переживших преступления, а также расследования преступлений против детей, Механизм стремится уделять внимание и выделять ресурсы, необходимые для чуткого, эффективного и комплексного подхода к сложному и травмирующему опыту, полученному в ходе конфликта. Механизм прилагает усилия к тому, чтобы эти стратегии дополняли друг друга и вместе создавали прочную основу для использования целого ряда возможностей в плане привлечения виновных к ответственности и содействия более масштабным усилиям по обеспечению правосудия в Сирийской Арабской Республике.

В. Финансирование

48. В ответ на призыв Генеральной Ассамблеи, сформулированный в пункте 35 ее резолюции [72/191](#), Генеральный секретарь постановил включить Механизм в предлагаемый бюджет по программам на 2020 год ([A/74/6 \(Sect. 8\)](#) и [A/74/6 \(Sect. 8\)/Corr.1](#)). В пункте 46 своей резолюции [74/262](#) Ассамблея постановила утвердить просьбу о выделении ресурсов из регулярного бюджета на 2020 год.

49. Кроме того, Генеральный секретарь включил Механизм в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год ([A/75/6 \(Sect. 8\)](#)). По состоянию на конец отчетного цикла это предложение находилось на рассмотрении Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

С. Коллектив

50. Механизм продолжает уделять значительное внимание найму персонала. По состоянию на конец отчетного периода было заполнено 46 из 60 утвержденных должностей, финансируемых из регулярного бюджета. В апреле 2020 года Генеральный секретарь ввел мораторий на набор сотрудников для заполнения вакансий, финансируемых из регулярного бюджета. После отмены моратория начатое заполнение вакантных должностей будет завершено, и набранные сотрудники приступят к работе.

51. Рабочая группа Механизма по организационному благополучию завершает работу над внутренним докладом, который станет подспорьем для прилагаемых в настоящее время усилий по обеспечению безопасности, а также психического и физического благополучия членов коллектива. В этом докладе использованы результаты 79 консультаций, проведенных в течение отчетного периода с отдельными сотрудниками по конкретным вопросам, которые ранее были отнесены к разряду приоритетных для Механизма, включая решение проблемы вторичной травматизации в результате неоднократного просмотра натуралистичных изображений и частого взаимодействия с психологически травмированными жертвами и свидетелями.

VI. Рекомендации

52. Механизм будет стремиться к сотрудничеству в целях выполнения своего мандата и достижения максимальной отдачи, о чем говорится ниже.

A. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями

53. Механизм просит Организацию Объединенных Наций и другие международные организации:

а) обеспечить Механизму полный доступ к имеющимся у системы Организации Объединенных Наций материалам, которые касаются преступлений в Сирийской Арабской Республике;

б) принять меры для того, чтобы соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций в полной мере координировали свои действия и сотрудничали с Механизмом, уважая при этом мандат каждой из структур;

в) вести с Механизмом диалог, способствующий координации по всему спектру вопросов, касающихся гуманитарной деятельности, прав человека и установления ответственности, в целях систематического обмена информацией с Механизмом;

г) делиться с Механизмом информацией об эффективных каналах, по которым для жертв международных преступлений в Сирийской Арабской Республике можно запросить гуманитарную помощь;

д) прилагать усилия к тому, чтобы другие инициативы в рамках системы Организации Объединенных Наций, предусматривающие документирование преступлений, совершенных в Сирийской Арабской Республике, и/или судебное преследование в связи с ними, выдвигались в соответствии с мандатом Механизма и чтобы при реализации этих инициатив могли использоваться результаты его работы и экспертный потенциал.

B. Сотрудничество с государствами

54. Механизм просит государства-члены:

а) продолжать содействовать удовлетворению потребностей Механизма в бюджетном финансировании и их дальнейшему включению в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций в соответствии с решениями, принятыми Генеральной Ассамблеей в прошлом;

б) поддерживать широкое сотрудничество и взаимодействие с Механизмом и своевременно осуществлять на основе консультаций с ним любые необходимые для этих целей соглашения и рамочные договоренности;

в) координировать усилия соответствующих национальных субъектов и повышать осведомленность о мандате Механизма в целях облегчения его работы;

d) принять меры для того, чтобы в рамках инициатив, касающихся документирования преступлений, совершенных в Сирийской Арабской Республике, их расследования и судебного преследования в связи с ними, учитывался мандат Механизма на поддержку беспристрастного, независимого и всеохватного правосудия;

e) обеспечить наличие эффективных и результативных процедур, облегчающих Механизму доступ на их территории, когда это необходимо для его работы;

f) для государств, принимающих сирийских беженцев, — предоставлять информацию и содействовать установлению Механизмом контакта с национальными учреждениями и местными структурами, чья деятельность имеет отношение к его работе;

g) рассмотреть вопрос о заключении с Механизмом соглашений о сотрудничестве, чтобы обеспечить защиту свидетелей и оказание вспомогательных услуг в связи с его работой.

C. Сотрудничество с гражданским обществом

55. Механизм просит государства-члены:

a) обеспечивать Механизму доступ ко всем материалам, облегчающим процедуры установления ответственности, и с этой целью своевременно передавать ему имеющиеся сведения и доказательства;

b) взаимодействовать с Механизмом в том, что касается стратегий координации работы по документированию, особенно в отношении совершенных в прошлом и продолжающихся преступлений в Сирийской Арабской Республике;

c) взаимодействовать с Механизмом по вопросам доработки и осуществления его гендерной стратегии, его стратегии по расследованию преступлений против детей и его подхода, ориентированного на жертв и переживших преступления, особенно в том, что касается включения гендерной проблематики во все направления работы Механизма, а также учета потребностей и проблем жертв и переживших преступления, включая детей;

d) помогать Механизму охватить своей деятельностью гражданское общество в целом, в особенности группы жертв и лиц, переживших преступления, и содействовать общему пониманию мандата и работы Механизма.

VII. Заключение

56. За отчетный период Механизм добился ощутимого прогресса в осуществлении своего мандата, несмотря на ограничения, обусловленные пандемией COVID-19 и положением с ликвидными средствами в Организации Объединенных Наций, включая связанный с ним мораторий на набор персонала. Механизм демонстрирует оперативность в том, что касается корректировки приоритетов основной и оперативной деятельности и создания новых технических возможностей для поддержания этой деятельности в условиях дистанционной работы. Значительное увеличение числа запросов о помощи, получаемых Механизмом от компетентных национальных инстанций, подтверждает полезность его гибкого подхода к сотрудничеству, который предусматривает важность непрерывного диалога и учет индивидуальных потребностей каждого, с кем он контактирует.

57. Добиваться всеохватности правосудия Механизму помогают конкретные шаги, которые он предпринимает для понимания и учета того, как гендер и другие маркеры идентичности влияют на вероятность совершить международное преступление или стать его жертвой, а также на то, какого рода вред причиняется этими преступлениями. Усилия Механизма по освещению и более четкому пониманию сложного и тяжелого опыта сирийских детей, столкнувшихся с серьезными международными преступлениями, и его нацеленность на выявление и выдвижение на первый план потребностей и пожеланий жертв и лиц, переживших преступления, способствуют всеохватности его подхода. Механизм твердо намерен активно обмениваться знаниями и опытом с компетентными органами и другими партнерами в целях поддержки более масштабных усилий по обеспечению правосудия.

58. Механизм благодарен за поддержку, оказанную ему государствами, системой Организации Объединенных Наций, международными организациями, субъектами гражданского общества и частными лицами. В своих усилиях он будет и впредь руководствоваться духом и целью своего мандата и стремиться служить интересам сирийского народа в его стремлении к всеобъемлющему правосудию.